


**BOSCH**

Разработано для жизни

# Охранная панель управления Easy Series



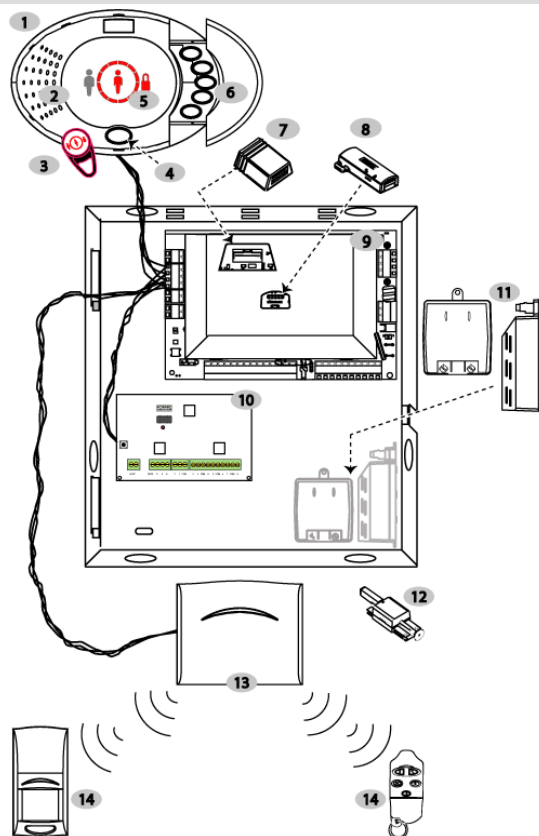
- ▶ Поддерживает до 32 входных зон (проводных, беспроводных или комбинаций обеих)
- ▶ Улучшенный метод подавления ложных тревог
- ▶ Встроенный бесконтактный считыватель
- ▶ Выбор языка голосовых сообщений
- ▶ Поддержка беспроводной локальной сети безопасности (wLSN)
- ▶ Поддержка ПО Remote Programming Software (RPS)
- ▶ Блок управления с простым графическим интерфейсом
- ▶ Встроенный цифровой номеронаборитель для передачи кодовых сообщений, передачи голосовых сообщений, система передачи коротких текстовых сообщений, система аудио подтверждения тревожных событий

Предназначенная для установки в небольших коммерческих или частных помещениях, охранная панель управления Easy Series требует минимальных затрат на подготовку персонала и обслуживание и проста в установке, настройке и тестировании. Блок управления способен воспроизводить звуковые сообщения и отображать анимированные пиктограммы, что в значительной мере облегчает для пользователя понимание поступающей информации и режимов работы.

В европейских системах осуществляется дополнительная поддержка беспроводной локальной сети безопасности (wLSN). wLSN обеспечивает двустороннюю беспроводную связь на безопасной полосе частот 868 МГц, проста в установке, настраивается автоматически и поддерживает множество беспроводных устройств.

**Замечания** Поддержка wLSN имеется только в охранных панелях управления Easy Series, выпуск 2 (ICP-EZM2).

## Обзор системы



1. Блок управления
2. Датчики и аудио компоненты
3. Считывающее устройство радиочастотного идентификатора (RFID) и ключ доступа
4. Информационная клавиша
5. Графические символы
6. Функциональные клавиши
7. Голосовой модуль
8. Ключ программирования
9. Охранная панель управления Easy Series
10. Модуль расширителя входов DX2010
11. Источник питания  
Охранная панель управления Easy Series может использовать источник питания с проводным подключением, установленный в корпусе, или выносной трансформатор, в зависимости от региональных требований к первичному входному напряжению.
12. Двойной контакт тампера (по отдельному заказу)
13. Концентратор беспроводной локальной сети безопасности wLSN (по отдельному заказу)
14. Устройства wLSN (по отдельному заказу)

### Клеммные колодки

Контактные колодки панели охранной системы контроля Easy Series имеют цветовую маркировку, которая позволяет определить куда подключать питание системы, телефонный кабель, блок управления, а также другие устройства, такие как дымовые извещатели или датчики движения. Под каждый входной и выходной сигнал предусмотрена сдвоенная клемма, что позволяет упростить понимание и выполнение монтажа системы.

### Функции

#### Улучшенный метод подавления ложных срабатываний

Охранная панель управления серии Easy способна предотвратить ложные срабатывания, вызванные пользователем благодаря таким функциям, как оповещение с нарастающей громкостью и интеллектуальная оценка факторов тревоги. Улучшенные методы подтверждения подлинности срабатываний охранной панели управления серии Easy превосходят существующие промышленные стандарты.

#### Оповещение с нарастающей громкостью

Система постепенно увеличивает громкость блока управления, меняет тип индикации дисплея блока управления, а также увеличивает частоту включения устройств оповещения. Блок управления оповещает о том, когда система готова отправить отчет о тревоге и обеспечивает возможность его отмены, тем самым исключая случаи ложных срабатываний.

#### Улучшенный метод подтверждения тревоги

Функция проверки подлинности тревоги уменьшает количество ложных срабатываний без снижения надежности системы и ее эксплуатационных параметров. Методы подтверждения тревоги включают в себя:

1. Аудио- и видеоподтверждение сигналов тревоги: встроенная двухсторонняя система голосового подтверждения позволяет оператору осуществлять проверку сигналов тревоги посредством связи с пользователями. Поддерживаются также внешние модули аудио- и видеоподтверждения.
2. Подтверждение по входу
  - Последовательное подтверждение: тревога считается достоверной, если за определенный временной интервал срабатывают два или более входных датчика. Например, если датчик на двери и детектор движения сигнализируют о тревоге, система отправляет подтвержденный отчет о тревоге.
  - Интеллектуальная оценка угрозы: для оценки потенциального уровня опасности в охранной панели управления Easy Series используется информация о применяемом уровне защиты, типах зон, входных сигналах, а также синхронизация системных событий. Когда угроза достигает определенного назначенного уровня, система отправляет подтвержденный отчет о тревожном событии.

#### Настройка охранной панели управления Easy Series

Пользователи могут настроить охранную панель управления Easy Series с учетом всех региональных параметров для конкретной страны без замены аппаратных средств. Инсталляторы могут настроить систему с использованием любого языка, после чего установить язык, необходимый пользователю. Инсталляторы имеют возможность удаленного программирования системы при помощи телефона или программного обеспечения удаленного программирования (RPS). Режим установки с голосовыми подсказками позволяет снизить расходы по обслуживанию и установке и одновременно обеспечивает точное программирование.

#### Программное обеспечение удаленного программирования (RPS)

RPS представляет собой отдельный пакет программного обеспечения, позволяющий компьютерам с операционной системой Microsoft Windows и модемом выступать в качестве средства удаленного программирования, хранилища архива событий, дистанционного управления и средства устранения неполадок для определенных панелей управления.

## Сертификаты и согласования

Совместимость с особыми стандартами, например, SIA CP-01 и DD243, способствует снижению количества ложных тревог и является необходимой во многих учреждениях. Охранная панель управления Easy Series удовлетворяет следующим стандартам, свидетельствам и сертификатам:

ANSI/SIA CP-01 Нечувствительность к ложным тревогам

С€

EN50131-1 Класс 2

DD243

PD6662

ССС

Стандарты UL UL365, Устройства и системы охранной сигнализации для полицейских участков  
UL609, Локальные устройства и системы охранной сигнализации  
UL985, Устройства и системы пожарной сигнализации для домашнего использования  
UL1023, Устройства и системы охранной сигнализации для домашнего использования  
UL1076, Индивидуальные устройства и системы охранной сигнализации  
UL1610, Устройства охранной сигнализации для центральной станции

Стандарт cUL CAN/ULC-S304-M88, Устройства охранной сигнализации для центральной станции и станции мониторинга  
CAN/ULC-S545, Блоки управления системы пожарной сигнализации для жилых помещений  
C1023, Системы охранной сигнализации для домашнего использования  
CAN/ULC-S303, Локальные устройства и системы охранной сигнализации  
C1076, Индивидуальные устройства и системы охранной сигнализации

Федеральная комиссия по связи США (FCC)

Промышленность Канады (IC)

Класс А

Класс С

стандарт TBR21 для телефонных сетей общего пользования (PSTN)

INCERT (Бельгия)

Перечень CSFM – Пульты управления для домашнего использования

Японский институт сертификаций телекоммуникационного оборудования (JATE)

## Замечания по установке/конфигурации

### Информация о совместимости

<b>Модуль PSTN (Встроенный)</b>	<b>Форматы: сокращенный формат BSIA, Contact ID, SIA, (голосовые сообщения) Передача сообщений пользователю: SMS текст и голосовые сообщения</b>
<b>Модуль IP</b> <sup>1, 3</sup>	Модуль определения звонящего C900V2 Conettix IP
<b>Модуль GSM</b> <sup>1, 3</sup>	Модуль Conettix ITS-300GSM
<b>Радиопередатчики (SAFECOM)</b> <sup>1, 2</sup>	Дополнительные радиопередатчики серии SC2104 Радиопередатчики данных серии SC3100 Радиопередатчик данных серии SC4000
<b>Магнитные контакты</b> <sup>1</sup>	Поддержка всех типов магнитных контактов фирмы Bosch, включая встраиваемые, для клеммного соединения, миниатюрные, для подъемных дверей, а также для поверхностного монтажа.
<b>Охранные извещатели</b> <sup>1</sup>	Поддержка всех неадресных охранных извещателей фирмы Bosch, включая линейку датчиков Blue Line, сейсмические детекторы, пассивные инфракрасные (PIR), детекторы серии TriTech, фотоэлектрические детекторы, а также детекторы TriTech с использованием инфракрасной и микроволновой технологии.
<b>Двухпроводные и четырехпроводные дымовые извещатели</b> <sup>1, 3</sup>	Поддержка традиционных (неадресных) дымовых, тепловых и фотоэлектрических дымовых извещателей с напряжением питания 12 В производства компании Bosch.
<b>Модуль расширения проводных зон</b>	Расширитель входов DX2010
<b>Интерфейсный модуль</b> <sup>1, 2</sup>	Обратное реле дымового извещателя D132A
<b>Устройства беспроводной локальной сети безопасности (wLSN)</b> <sup>1</sup>	Все устройства wLSN компании Bosch, включая концентратор wLSN (беспроводной модуль расширения), детекторы движения wLSN PIR и двойной технологии, детекторы разбивания стекла wLSN, ключи wLSN, инерционные датчики wLSN, дверные и оконные контакты wLSN, релейные выходы wLSN и сирены wLSN.

<sup>1</sup>Имеется соответствующая литература. Для получения более подробной информации см. соответствующие технические характеристики, брошюру, руководство по установке или руководство пользователя

<sup>2</sup>Продается только в определенных странах. Несовместим с С€.

<sup>3</sup>Наличие изделий может быть разным в зависимости от региона продажи.

## Техническое описание

### Габаритные размеры

Блок управления:	12 см x 17,7 см x 2,5 см (4,7 дюйма x 7 дюймов x 1 дюйм)
Корпус AE1:	37 см x 31,75 см x 8,5 см (14,5 дюймов x 12,5 x 3,4 дюйма)

**Параметры окружающей среды**

Относительная влажность: 93 % ±5 % при 32 °C ±2 °C (+90°F ±2°F)

Рабочая температура: от -10 °C до +49 °C  
(от +14°F до +120°F)

Температура хранения: от -10 °C до +55 °C  
(от +14°F до +130°F)

Класс окружающей среды II

**Входные зоны**

Максимальное количество входных зон: 32

Входные зоны с проводным соединением, беспроводные или комбинации обеих:

Восемь встроенных

- Одиночная проводная, двойная зона, с двойным оконечным сопротивлением (EOL) для тампера или беспроводная.
- Зона 1 также поддерживает подключение двухпроводных дымовых извещателей, все входные зоны поддерживают подключение четырехпроводных извещателей
- Входы тампера (отдельный вход, поэтому не занимают рабочие зоны)

Расширитель для проводных зон: До 24 с тремя модулями расширителя DX2010 (всего 32). Каждый модуль DX2010 обеспечивает восемь дополнительных входных зон. Охранная панель управления Easy Series поддерживает до трех модулей.

Расширитель беспроводных зон: До 32 с концентратором wLSN

**Выходы**

Встроены в модуль: Четыре

- Настраиваемое поляризованное реле
- Возможность непосредственного подключения громкоговорителей (только выход номер 4)

Беспроводные подключения: Четыре

**Количество**

Блоки управления: Четыре

- Включая поддержку голосовых подсказок
- Поддерживает пароли, ключи доступа, ключи wLSN для включения и выключения сигнализации пользователем

Модули расширения DX2010: Три модуля на шине

Концентраторы wLSN: Один на шине

Пользователи: До 20 (20 паролей, 20 ключей доступа и 20 ключей wLSN)

События: Архив на 500 событий, запись времени и даты

**Требования по питанию**

Первичный источник питания: 110 В, +10% или -15% (47 - 62 Гц)  
230 В, +10% или -15% (47 - 62 Гц)

Входное первичное напряжение (переменный ток): 18 В (47 - 62 Гц)

Входное напряжение (постоянный ток): 18 В неполяризованное

Вторичное напряжения питания (постоянный ток): Свинцово-кислотный аккумулятор в герметичном корпусе, 12 В, 7 А·ч или 18 А·ч

Суммарный ток потребления: 1,4 А

Собственный ток потребления: 1,0 А

**Информация о заказе комплектов Easy Series**

Комплекты включают одну контрольную панель, корпус, блок управления овальной формы, источник питания и два ключа RFID, если не указано другое.

<b>Европа, Ближний Восток и Африка</b>				
Язык	Номер коммерческого типа комплекта	Питание	Тампер	Номер коммерческого типа голосового модуля
Нет <sup>1</sup>	ICP-EZ2AWT-00	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	Нет <sup>1</sup>
Английский	ICP-EZ2AWT-01	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-ENF
Британский английский	ICP-EZ2AWT-02	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-ENUKF
Немецкий	ICP-EZ2AWT-03	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-DEF
Голландский	ICP-EZ2AWT-04	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-NLF
Венгерский	ICP-EZ2AWT-05	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-HUF
Чешский	ICP-EZ2AWT-06	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-CSF
Польский	ICP-EZ2AWT-07	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-PLF
Итальянский	ICP-EZ2AWT-08	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-ITF
Испанский	ICP-EZ2AWT-09	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-ESF
Шведский	ICP-EZ2AWT-10	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-SVF
Французский	ICP-EZ2AWT-11	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-FRF
Португальский	ICP-EZ2AWT-12	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-PTF
Русский	ICP-EZ2AWT-14	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-RUF
Греческий	ICP-EZ2AWT-15	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-ELF
Норвежский	ICP-EZ2AWT-16	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-NOF
Датский	ICP-EZ2AWT-17	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-DAF
Финский	ICP-EZ2AWT-18	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-FIF
Турецкий	ICP-EZ2AWT-19	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-TRF
Арабский	ICP-EZ2AWT-21	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-ARF
Болгарский	ICP-EZ2AWT-22	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-BGF
Хорватский	ICP-EZ2AWT-25	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-HRF
Фламандский	ICP-EZ2AWT-27	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-NLBEF
Румынский	ICP-EZ2AWT-29	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-ROF
Словацкий	ICP-EZ2AWT-30	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-SKF
Словенский	ICP-EZ2AWT-31	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-SLF
Сербский	ICP-EZ2AWT-32	С проводным подключением, 100 - 250 В	Да	ICP-EZV2-SRF
<b>Соединённое Королевство</b>				
Язык	Номер коммерческого типа комплекта	Питание	Тампер	Номер коммерческого типа голосового модуля
Нет <sup>1</sup>	ICP-EZUAWT-00	С проводным подключением, 230 В	Да	Нет <sup>1</sup>
Британский английский	ICP-EZUAWT-02	С проводным подключением, 230 В	Да	ICP-EZV2-ENUKF
<b>Азиатско-тихоокеанский регион, Центральная и Южная Америка</b>				
Язык	Номер коммерческого типа комплекта	Питание	Тампер	Номер коммерческого типа голосового модуля
Нет <sup>1</sup>	ICP-EZ2AWU-00	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	Нет <sup>1</sup>
Английский	ICP-EZ2AWU-01	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	ICP-EZV2-ENF
Китайский (мандаринский диалект)	ICP-EZ2AWU-13	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	ICP-EZV2-ZHF
Японский	ICP-EZ2AWU-20	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	ICP-EZV2-JAF
Нет <sup>2</sup>	ICP-EZ0AVU-00	Нет <sup>2</sup>	Нет	Нет <sup>2</sup>
Английский (Австралия)	ICP-EZ2AWU-23	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	ICP-EZV2-ENAUJF
Китайский (кантонский диалект)	ICP-EZ2AWU-26	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	ICP-EZV2-ZHKKF
Тайский	ICP-EZ2AWU-33	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	ICP-EZV2-THF
Испанский	ICP-EZ2AWU-24	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	ICP-EZV2-ESLXF
Португальский	ICP-EZ2AWU-28	С проводным подключением, 100 - 250 В	Нет	ICP-EZV2-PTBRF
<b>США</b>				
Язык	Номер коммерческого типа комплекта	Питание	Тампер	Номер коммерческого типа голосового модуля
Нет <sup>1</sup>	ICP-EZ2AXU-00	Подключаемый, 110 В для США	Нет	Нет <sup>1</sup>
Английский	ICP-EZ2AXU-01	Подключаемый, 110 В для США	Нет	ICP-EZV2-ENF
Испанский	ICP-EZ2AXU-24	Подключаемый, 110 В для США	Нет	ICP-EZV2-ESLXF
<b>Канада</b>				
Язык	Номер коммерческого типа комплекта	Питание	Тампер	Номер коммерческого типа голосового модуля
Нет <sup>1</sup>	ICP-EZ2AYU-00	Подключаемый, 110 В для Канады	Нет	Нет <sup>1</sup>
Английский	ICP-EZ2AYU-01	Подключаемый, 110 В для Канады	Нет	ICP-EZV2-ENF
Французский	ICP-EZ2AYU-11	Подключаемый, 110 В для Канады	Нет	ICP-EZV2-FRF

<sup>1</sup> Для работы необходимо приобрести отдельный голосовой модуль.

<sup>2</sup> Для работы необходимо отдельно приобрести голосовой модуль, источник питания и корпус.

## Информация для заказа

<b>Блок управления овальной формы IUI-EZ</b>	<b>IUI-EZ1</b>
Блок управления овальной формы, который включает в себя динамик, микрофон, функциональные клавиши и строительный уровень.	
<b>Охранная панель управления ICP-EZM2-NA</b>	<b>ICP-EZM2-NA</b>
Одна панель управления со стандартным корпусом AE1, соответствующим оборудованием и двумя ключами доступа.	
<b>Охранная панель управления ICP-EZM2-UK</b>	<b>ICP-EZM2-UK</b>
Одна панель управления с корпусом UK, трансформатором, соответствующим оборудованием и двумя ключами доступа.	
<b>Охранная панель управления ICP-EZM2-LC</b>	<b>ICP-EZM2-LC</b>
Одна печатная плата панели управления без корпуса.	
<b>Дополнительные аксессуары</b>	
<b>Концентратор wLSN (турецкая версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXTR</b>
<b>Двойной тампер ICP-EZTS</b>	<b>ICP-EZTS</b>
Комбинированный тампер с подключением проводным шлейфом, к которому могут дополнительно подключаться тамперы других устройств системы.	
<b>Ключ конфигурации ICP-EZPK</b>	<b>ICP-EZPK</b>
Ключ синего цвета предназначен для передачи и получения данных при работе с охранными панелями управления Easy Series.	
<b>Ключ обновления содержимого ПЗУ ICP-EZRU2</b>	<b>ICP-EZRU-0106</b>
Ключ зеленого цвета для выполнения обновления энергонезависимой памяти.	
<b>Источник питания с проводным подключением ICP-EZPS</b>	<b>ICP-EZPS</b>
Для использования в странах Европы, Ближнего Востока, Азиатско-тихоокеанского региона и Южной Америки. Входное первичное напряжение от 100 В перем. тока до 240 В перем. тока.	
<b>Источник питания ICP-EZPS-FRA AFNOR</b>	<b>ICP-EZPS-FRA</b>
Для использования во Франции. Обеспечивает 14 В постоянного тока и изолированные дополнительные выходы питания.	
<b>Встраиваемый трансформатор ICP-TR1822-CAN</b>	<b>ICP-TR1822-CAN</b>
Для использования в Канаде. Входное первичное напряжение 110 В перем. тока Вторичное напряжение 18 В перем. тока, 22 ВА.	
<b>Встраиваемый трансформатор CX4010</b>	<b>CX4010</b>
Для использования в странах Северной Америки Входное первичное напряжение 110 В перем. тока Вторичное напряжение 18 В перем. тока, 22 ВА.	

## Информация для заказа

<b>Встраиваемый трансформатор TF008</b>	<b>TF008</b>
Для использования в Австралии и Новой Зеландии. Входное первичное напряжение 240 В перем. тока Вторичное напряжение 18 В перем. тока, 1,3 А. Имеются плавкие предохранители и трехжильный кабель для подключения заземления.	
<b>Комплекс защиты с использованием ключа доступа серии Easy IUI-EZT-5 Easy Series</b>	<b>IUI-EZT-5</b>
Пять бесконтактных ключей доступа Easy Series.	
<b>Расширитель входов DX2010</b>	<b>DX2010</b>
Обеспечивает расширение для восьми дополнительных проводных входных зон. Включает плату DX2010.	
<b>Концентратор wLSN</b>	<b>ISW-BHB1-WX</b>
Обеспечивает расширение до 32 беспроводных входных зон. Представляет собой интерфейс устройств wLSN.	
<b>Концентратор wLSN (чешская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXCS</b>
<b>Концентратор wLSN (немецкая версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXDE</b>
<b>Концентратор wLSN (датская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXDA</b>
<b>Концентратор wLSN (английская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXEN</b>
<b>Концентратор wLSN (испанская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXES</b>
<b>Концентратор wLSN (финская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXFI</b>
<b>Концентратор wLSN (французская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXFR</b>
<b>Концентратор wLSN (греческая версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXEL</b>
<b>Концентратор wLSN (венгерская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXHU</b>
<b>Концентратор wLSN (итальянская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXIT</b>
<b>Концентратор wLSN (голландская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXNL</b>
<b>Концентратор wLSN (норвежская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXNO</b>
<b>Концентратор wLSN (польская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXPL</b>
<b>Концентратор wLSN (португальская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXPT</b>
<b>Концентратор wLSN (русская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXRU</b>
<b>Концентратор wLSN (шведская версия)</b>	<b>ISW-BHB1-WXSV</b>
<b>Модуль ITS-300GSM</b>	<b>ITS-300GSM</b>
<b>Вспомогательное оборудование для программного обеспечения</b>	
<b>Программное обеспечение удаленного программирования RPS-INTL</b>	<b>RPS-INTL</b>
Средство управления учетными записями и программирования панели управления. Удаленно или локально настраивает и программирует отдельные панели управления.	

**Russia:**  
Robert Bosch OOO  
Security Systems  
13/5, Akad. Korolyova str.  
129515 Moscow, Russia  
Phone: +7 495 937 5361  
Fax: +7 495 937 5363  
Info.bss@ru.bosch.com  
ru.securitysystems@bosch.com  
www.bosch.ru

**Represented by**